



DMG-600 Bestell-Nr. • Order No. 23.1560

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS

Deutsch
**Dynamisches
 Schwanenhals-Mikrofon**

Diese Bedienungsanleitung richtet sich an Benutzer ohne besondere Fachkenntnisse. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.


1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses dynamische Schwanenhals-Mikrofon mit Nierencharakteristik ist für die Schallumwandlung von Sprache konzipiert. Es ist speziell für Geräte vorgesehen, die über einen XLR-Mikrofonanschluss auf der Frontseite verfügen.

**2 Hinweise
 für den sicheren Gebrauch**

Das Mikrofon entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Verwenden Sie das Mikrofon nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Die zulässige Einsatztemperatur beträgt 0–40 °C.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Mikrofon zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Mikrofon übernommen werden.



Soll das Mikrofon endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltfreundlichen Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

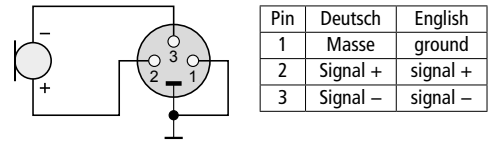
3 Inbetriebnahme

Das Mikrofon auf den XLR-Mikrofoneingang des Audiogerätes (z. B. Mischpult, Verstärker) aufstecken. Den Schwanenhals des Mikrofons wie gewünscht ausrichten.

4 Technische Daten

Typ: dynamisches Mikrofon
 Richtcharakteristik: Niere
 Frequenzbereich: 200–12 000 Hz
 Empfindlichkeit: 2 mV/Pa bei 1 kHz
 Impedanz: 500 Ω
 Einsatztemperatur: 0–40 °C
 Abmessungen: ∅ 21 mm × 565 mm
 Gewicht: 162 g
 Anschluss: XLR, symmetrisch

Änderungen vorbehalten.



Beschaltung • Circuit diagram

English
**Dynamic
 Gooseneck Microphone**

These instructions are intended for users without any specific technical knowledge. Please read these instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.


1 Applications

This dynamic gooseneck microphone with cardioid characteristic is designed for sound conversion of speech. It is specially intended for units equipped with an XLR microphone connection on the front panel.

2 Safety Notes

The microphone corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The microphone is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, by no means chemicals or water.
- No guarantee claims for the microphone and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the microphone is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or not repaired in an expert way.



If the microphone is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Setting into Operation

Connect the microphone to the XLR microphone input of the audio unit (e.g. mixer, amplifier). Adjust the gooseneck of the microphone as desired.

4 Specifications

Type: dynamic microphone
 Pick-up pattern: cardioid
 Frequency range: 200–12 000 Hz
 Sensitivity: 2 mV/Pa at 1 kHz
 Impedance: 500 Ω
 Ambient temperature: 0–40 °C
 Dimensions: ∅ 21 mm × 565 mm
 Weight: 162 g
 Connection: XLR, balanced

Subject to technical change.



Français
Microphone dynamique col de cygne

Cette notice s'adresse aux utilisateurs sans connaissances techniques particulières. Veuillez lire la présente notice avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.


1 Possibilités d'utilisation

Le microphone dynamique col de cygne, cardioïde, est conçu pour la conversion du son de parole. Il est spécialement adapté pour les appareils disposant d'une prise micro XLR sur la face avant.

2 Conseils d'utilisation

Le microphone répond à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et porte donc le symbole **CE**.

- Le microphone n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures et d'une humidité de l'air élevée. La plage de température de fonctionnement autorisée est 0–40 °C.
- Pour le nettoyer, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques et d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si le microphone est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.

 Lorsque le microphone est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

 **CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER**

3 Fonctionnement

Branchez le microphone à l'entrée micro XLR de l'appareil audio (par exemple table de mixage, amplificateur). Dirigez le col de cygne comme souhaité.

4 Caractéristiques techniques

- Type : microphone dynamique
- Caractéristique : cardioïde
- Bande passante : 200–12 000 Hz
- Sensibilité : 2 mV/Pa à 1 kHz
- Impédance : 500 Ω
- Température d'utilisation : 0–40 °C
- Dimensions : ∅ 21 mm × 565 mm
- Poids : 162 g
- Branchement : XLR, symétrique

Tout droit de modification réservé.

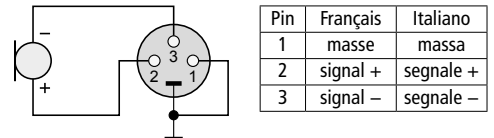


Schéma électrique • Schema elettrico

Italiano
Microfono dinamico a collo di cigno

Queste istruzioni sono rivolte all'utente senza conoscenze tecniche specifiche. Vi preghiamo di leggerle attentamente prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.


1 Possibilità d'impiego

Questo microfono dinamico a cardioide a collo di cigno è stato realizzato per la riproduzione della lingua parlata. È previsto specialmente per apparecchi con collegamento micro XLR sul lato frontale.

2 Avvertenze di sicurezza

Il microfono è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla **CE**.

- Usare il microfono solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua nonché da alta umidità dell'aria. La temperatura d'esercizio ammessa è 0–40 °C.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di riparazione non a regola d'arte del microfono, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il microfono.

 Se si desidera eliminare il microfono definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Messa in funzione

Inserire il microfono nell'ingresso micro XLR dell'apparecchio audio (p.es. mixer, amplificatore). Orientare il collo di cigno secondo convenienza.

4 Dati tecnici

- Tipo: microfono dinamico
- Caratteristica: a cardioide
- Banda passante: 200–12 000 Hz
- Sensibilità: 2 mV/Pa a 1 kHz
- Impedenza: 500 Ω
- Temperatura d'impiego: 0–40 °C
- Dimensioni: ∅ 21 mm × 565 mm
- Peso: 162 g
- Collegamento: XLR, simmetrico

Con riserva di modifiche tecniche.